



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 497
vom 30/09/2026

GEGENSTAND

1. Variante - Bau eines Waldweges samt Wendeplatz (Antragsteller: Goller Manfred) - Einverständnis zur Realisierung des Bauvorhabens und zur Nutzung der Gp. 7126/6 in K.G. Kastelruth im Eigentum der Gemeinde Kastelruth
Programm 01.06. Bauamt

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 497
del 30/09/2026

OGGETTO

1. Variante - Costruzione di una strada forestale con piazzola di inversione (richiedente: Goller Manfred) - Assenso per la realizzazione del progetto e per l'utilizzo della p.f. 7126/6 in C.C. Castelrotto di proprietà del Comune di Castelrotto
Programma 01.06. Ufficio tecnico

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore	X		
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

1. Variante - Bau eines Waldweges samt Wendepplatz (Antragsteller: Goller Manfred) - Einverständnis zur Realisierung des Bauvorhabens und zur Nutzung der Gp. 7126/6 in K.G. Kastelruth im Eigentum der Gemeinde Kastelruth

Programm 01.06. Bauamt

Vorausgeschickt,

- Herr Goller Manfred hat ein Projekt, ausgearbeitet von Dipl. Agr. Profanter Roman mit Datum 23/09/2026 über das Portal SUE, betreffend "1. Variante - Bau eines Waldweges samt Wendepplatz" vorgelegt;

- betroffene Parzelle: Gp. 7126/6 in K.G. Kastelruth;

festgestellt,

- die Gemeinde Kastelruth – Öffentliches Gut - Straßen ist Eigentümerin der ob genannten Parzelle in K.G. Kastelruth, welche vom oben genannten Projekt betroffen ist;

- nach Anhören der Bürgermeisterin, welche vorschlägt, das Einverständnis zur Realisierung des Bauvorhabens und zur unentgeltlichen Nutzung der ob genannten Parzelle in K.G. Kastelruth für das vorliegende Projekt zu erteilen, wobei für die Gemeinde keinerlei Kosten im Zusammenhang mit der Realisierung des Bauvorhabens entstehen dürfen;

nach Einsichtnahme

- in das Projekt "1. Variante - Bau eines Waldweges samt Wendepplatz", ausgearbeitet von Dipl. Agr. Profanter Roman im September 2026;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in die Satzung dieser Gemeinde;

- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- in den Haushaltsvoranschlag;

- in das vorliegende Gutachten Edjvz-quz23QLuZ1D8/OuSLYZXFqwgoEiuqLJJJa8dA+Q= vom 30/09/2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

- in das vorliegende Gutachten PkUPyqc+TXShBpXogbCxvroP7kxtoIhTyWCnDi4pGCs= vom 30/09/2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Variante - Costruzione di una strada forestale con piazzola di inversione (richiedente: Goller Manfred) - Assenso per la realizzazione del progetto e per l'utilizzo della p.f. 7126/6 in C.C. Castelrotto di proprietà del Comune di Castelrotto

Programma 01.06. Ufficio tecnico

Premesso

- il signor Goller Manfred ha presentato un progetto, elaborato dal dipl. agr. Profanter Roman in data 23/09/2026 tramite portale SUE, riguardante "1. Variante - Costruzione di una strada forestale con piazzola di inversione";

- particella interessata: p.f. 7126/6 in C.C. Castelrotto;

constatato

- il Comune di Castelrotto – Bene pubblico - Strade è proprietario della particella sopra citata in C.C. Castelrotto, la quale è interessata dal progetto di cui sopra;

- sentito la Sindaca, la quale propone di concedere l'assenso per la realizzazione dell'opera e per l'utilizzo a titolo gratuito della particella sopra citata in C.C. Castelrotto per il presente progetto a condizione che per il comune non ci siano costi di nessun tipo relativi alla realizzazione del progetto;

visto

- il progetto riguardante il "1. Variante - Costruzione di una strada forestale con piazzola di inversione", elaborato dal dipl. agr. Profanter Roman in settembre 2026;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2;

- lo Statuto di questo Comune;

- il Regolamento comunale di contabilità;

- il bilancio di previsione;

- il presente parere Edjvzquz23QLuZ1D8/OuSLYZXFqwgoEiuqLJJJa8dA+Q= del 30/09/2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- il presente parere PkUPyqc+TXShBpXogbCxvroP7kxtoIhTyWCnDi4pGCs= del 30/09/2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. das Einverständnis zu erteilen zur Realisierung des Bauvorhabens "1. Variante - Bau eines Waldweges samt Wendeplatz" des Herrn Goller Manfred, ausgearbeitet von Dipl. Agr. Profanter Roman im September 2026, und zur unentgeltlichen Nutzung der vom Projekt betroffenen Gp. 7126/6 in K.G. Kastelruth, im Eigentum der Gemeinde Kastelruth – Öffentliches Gut;
2. die Bürgermeisterin zu ermächtigen, das schriftliche Einverständnis zur Ausführung der Arbeiten zu erteilen, wobei für die Gemeinde keinerlei Kosten im Zusammenhang mit der Realisierung des Bauvorhabens entstehen dürfen;
3. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben und keine Einnahmen mit sich bringt und somit keine buchhalterischen Auswirkungen auf den Haushalt der Gemeinde Kastelruth hat;
4. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikel 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern des Gemeinderates zu übermitteln;
5. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

1. di concedere l'assenso per la realizzazione del progetto "1. Variante - Costruzione di una strada forestale con piazzola di inversione" del signore Goller Manfred, elaborato dal dipl. agr. Profanter Roman in settembre 2026 e per l'utilizzo a titolo gratuito della p.f. 7126/6 in C.C. Castelrotto, di proprietà del Comune di Castelrotto – Bene Pubblico, interessata dal progetto;
2. di autorizzare la Sindaca di dare l'assenso scritto per l'esecuzione dei lavori a condizione che per il comune non ci siano costi di nessun tipo relativi alla realizzazione del progetto;
3. di dare atto che questa delibera non comporta spese o entrate e pertanto non ha rilevanza contabile per il bilancio di previsione del Comune di Castelrotto;
4. di trasmettere la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n. 2, contestualmente alla fissione all'albo ai capi-gruppo consiliari;
5. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi